

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

## THE WORSHIP OF GOD

JANUARY 22, 2017

THIRD SUNDAY AFTER THE EPIPHANY

11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body  
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

---



### GATHERING FOR WORSHIP

#### PRELUDE

*See hymn 526, The Gift of Love.*

*When Love is Found*

O WALY WALY/arr. Anthony Giamanco (b.1958)  
Keevin Lewis, Organ

#### WELCOME

Reverend Zehyoue

#### ⊕ PROCESSION, HYMN 280

*God Is Here!*  
ABBOT'S LEIGH

#### ⊕ CALL TO WORSHIP

Yolanda Appiah-Kubi, Deacon of the Week

In love and joy, God calls us together.

**We gather this day, stranger and friend, known and unknown. All loved by God.**

We are here to sing, to pray, to greet, to wonder, to give thanks.

**In reverence, in wonder, in hope, we gather.**

With unsettled questions in our hearts, with the mystery of God surrounding us.

**We gather as a community to worship God, to be reminded of God's goodness.**

To be reminded of the call to be a part of that goodness.

**Joy, wonder, doubt, restlessness.**

Sorrow, anxiety, confidence, hope.

**We lay our hearts, full of these things, before our God.**

**Unburdened and awaiting, let us worship God.**

#### ⊕ MORNING PRAYER

Yolanda Appiah-Kubi

- ⊕ Congregation standing. La congregación se pone de pie.  
Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier.

✦ **PASSING THE PEACE OF CHRIST**

Yolanda Appiah-Kubi

La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**  
The peace of the Lord be with you. **And also with you.**

✦ **CONGREGATIONAL RESPONSE**

*Make Us One*  
MAKE US ONE

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.**  
**Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**MUSICAL MEDITATION**

*Panis Angelicus*, from *Mass Op. 12*  
César Franck (1822-1890)  
Miles Herr, Tenor  
Calvary Sanctuary Choir

Bread of angels becomes the bread of men  
Heavenly bread gives an end to earthly forms  
O marvelous and wondrous sacrament  
The poor, the slave, and the humble partake.

**LISTENING FOR THE WORD OF GOD**

**HEBREW LESSON**

Isaiah/ Isaías 9:1-4  
Karen Rice

<sup>1</sup>But there will be no gloom for those who were in anguish. In the former time he brought into contempt the land of Zebulun and the land of Naphtali, but in the latter time he will make glorious the way of the sea, the land beyond the Jordan, Galilee of the nations. <sup>2</sup>The people who walked in darkness have seen a great light; those who lived in a land of deep darkness — on them light has shined. <sup>3</sup>You have multiplied the nation, you have increased its joy; they rejoice before you as with joy at the harvest, as people exult when dividing plunder. <sup>4</sup>For the yoke of their burden, and the bar across their shoulders, the rod of their oppressor, you have broken as on the day of Midian.

<sup>1</sup>Mas no habrá siempre oscuridad para la que está ahora en angustia, tal como la aflicción que le vino en el tiempo que livianamente tocaron la primera vez a la tierra de Zabulón y a la tierra de Neftalí; pues al fin llenará de gloria el camino del mar, de aquel lado del Jordán, en Galilea de los gentiles. <sup>2</sup>El pueblo que andaba en tinieblas vio gran luz; los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos. <sup>3</sup>Multiplicaste la gente, y aumentaste la alegría. Se alegrarán delante de ti como se alegran en la siega, como se gozan cuando reparten despojos. <sup>4</sup>Porque tú quebraste su pesado yugo, y la vara de su hombro, y el cetro de su opresor, como en el día de Madián.

**PSALTER 736**

*We sing together and read responsively.*

Psalm 27  
Miles Herr, Cantor

**EPISTLE LESSON**

1 Corinthians/ 1 Corintios 1:10-18  
Chuck Andreatta

<sup>10</sup>Now I appeal to you, brothers and sisters, by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you be in agreement and that there be no divisions among you, but that you be united in the same mind and the same purpose. <sup>11</sup>For it has been reported to me by Chloe's people that there are quarrels among you, my brothers and sisters. <sup>12</sup>What I mean is that each of you says: I belong to Paul, or I belong to Apollos, or I belong to Cephas, or I belong to Christ. <sup>13</sup>Has Christ been divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? <sup>14</sup>I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, <sup>15</sup>so that no one can say that you were

baptized in my name. <sup>16</sup>(I did baptize also the household of Stephanas; beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) <sup>17</sup>For Christ did not send me to baptize but to proclaim the gospel, and not with eloquent wisdom, so that the cross of Christ might not be emptied of its power. <sup>18</sup>For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

<sup>10</sup>Os ruego, pues, hermanos, por el nombre de nuestro Señor Jesucristo, que habléis todos una misma cosa, y que no haya entre vosotros divisiones, sino que estéis perfectamente unidos en una misma mente y en un mismo parecer. <sup>11</sup>Porque he sido informado acerca de vosotros, hermanos míos, por los de Cloé, que hay entre vosotros contiendas. <sup>12</sup>Quiero decir, que cada uno de vosotros dice: Yo soy de Pablo; y yo de Apolos; y yo de Cefas; y yo de Cristo. <sup>13</sup>¿Acaso está dividido Cristo? ¿Fue crucificado Pablo por vosotros? ¿O fuisteis bautizados en el nombre de Pablo? <sup>14</sup>Doy gracias a Dios de que a ninguno de vosotros he bautizado, sino a Crispo y a Gayo, <sup>15</sup>para que ninguno diga que fuisteis bautizados en mi nombre. <sup>16</sup>También bauticé a la familia de Estéfanos; de los demás, no sé si he bautizado a algún otro. <sup>17</sup>Pues no me envió Cristo a bautizar, sino a predicar el evangelio; no con sabiduría de palabras, para que no se haga vana la cruz de Cristo. <sup>18</sup>Porque la palabra de la cruz es locura a los que se pierden; pero a los que se salvan, esto es, a nosotros, es poder de Dios.

#### ✚ GOSPEL ACCLAMATION

*Alleluia*

Jacques Berthier (1923-1994)

Miles Herr, Cantor

Alleluia, alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia!

**Alleluia, alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia!**

Repent, for the kingdom of heaven has come near.

Follow me, and I will make you fish for people.

**Alleluia, alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia!** (*Matthew 4, adapted*)

#### ✚ GOSPEL LESSON

Mateo/ Matthew 4:12-23

José Gonzalez

<sup>12</sup>Cuando Jesús oyó que Juan estaba preso, volvió a Galilea; <sup>13</sup>y dejando Nazaret, vino y habitó en Capernaúm, la de junto al mar, en los confines de Zabulón y de Neftalí, <sup>14</sup>para que se cumpliese lo dicho por medio del profeta Isaías, cuando dijo: <sup>15</sup>Tierra de Zabulón y tierra de Neftalí, Camino del mar, al otro lado del Jordán, Galilea de los gentiles; <sup>16</sup>El pueblo asentado en tinieblas vio una gran luz; Y a los asentados en región de sombra de muerte, Les ha amanecido una luz. <sup>17</sup>Desde entonces comenzó Jesús a predicar, y a decir: Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha acercado. <sup>18</sup>Andando Jesús junto al mar de Galilea, vio a dos hermanos, Simón el llamado Pedro, y Andrés su hermano, que echaban la red en el mar; porque eran pescadores. <sup>19</sup>Y les dijo: Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres. <sup>20</sup>Ellos entonces, dejando al instante las redes, le siguieron. <sup>21</sup>Pasando de allí, vio a otros dos hermanos, Jacobo hijo de Zebedeo, y Juan su hermano, en la barca con Zebedeo su padre, que remendaban sus redes; y los llamó. <sup>22</sup>Y ellos, dejando al instante la barca y a su padre, le siguieron. <sup>23</sup>Y recorría Jesús toda la Galilea, enseñando en las sinagogas de ellos, predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo.

<sup>12</sup>Now when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew to Galilee. <sup>13</sup>He left Nazareth and made his home in Capernaum by the lake, in the territory of Zebulun and Naphtali, <sup>14</sup>so that what had been spoken through the prophet Isaiah might be fulfilled: <sup>15</sup>'Land of Zebulun, land of Naphtali, on the road by the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles — <sup>16</sup>the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned.' <sup>17</sup>From that time Jesus began to proclaim, 'Repent, for the kingdom of heaven has come near.' <sup>18</sup>As he walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon, who is called Peter,

and Andrew his brother, casting a net into the lake—for they were fishermen. <sup>19</sup>And he said to them, ‘Follow me, and I will make you fish for people.’ <sup>20</sup>Immediately they left their nets and followed him. <sup>21</sup>As he went from there, he saw two other brothers, James son of Zebedee and his brother John, in the boat with their father Zebedee, mending their nets, and he called them. <sup>22</sup>Immediately they left the boat and their father, and followed him. <sup>23</sup>Jesus went throughout Galilee, teaching in their synagogues and proclaiming the good news of the kingdom and curing every disease and every sickness among the people.

This is the Gospel of Christ. **Thanks be to God.**

#### SERMON

*Counting Fingers and Toes*  
Reverend Erica Lea

#### PRAYERS FOR CALVARY AND LORD’S PRAYER

Reverend Lea

*After the Pastoral Prayer, we invite everyone to pray the Lord’s Prayer in your native language.*

**Our Father who art in Heaven, hallowed be thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done on Earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts as we forgive our debtors. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.**

**Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos metas en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por todos los siglos. Amén.**

#### SILENT REFLECTION

#### SHARING COMMUNION

#### COMMUNION HYMN

*Put Peace into Each Other’s Hands*  
ST. COLUMBA

**Put peace into each other’s hands, and like a treasure hold it  
Protect it like a candle flame, with tenderness enfold it.**

**Put peace into each other’s hands, with loving expectation  
Be gentle in your words and ways, in touch with God’s creation.**

**Put peace into each other’s hands, like bread we break for sharing  
Look people warmly in the eye: our life is meant for caring.**

**As at communion, shape your hands into a waiting cradle  
The gift of Christ receive, revere, united ‘round the table.**

**Put Christ into each other’s hands: he is love’s deepest measure  
In love make peace, in peace we love, and share it like a treasure.**

#### INVITATION TO THE TABLE

Reverend Zehyoue

PRAYER OF CONFESSION

Reverend Zehyoue

God of all peoples, whose reign extends around our world and beyond, we grieve that your church – which shares one Spirit, one faith, one hope, and one calling – has become a broken communion in a broken world. The one body spans all time, place, race, and language. But in our fear we have fled from one another and have fought one another. In our pride we have mistaken our part and our truth for the whole. Yet we marvel how, in your grace, you gather up the broken and scattered pieces to do your work, to give us hope, to bless us with joy. Forgive us our sin, and help us ever to seek the unity and peace of the body of Christ, for Christ's sake and that of this world. Amen.

WORDS OF ASSURANCE

Reverend Zehyoue

Hear the Good News: Jesus Christ is our peace. Those who were divided, he has made one. By his death he has broken down the walls of separation, reconciling us into one people, making us one body. So let us live as we were made to be – one people, reconciled.

**Yes, we will live as Christ has made us – one people, one body, reconciled. Thanks be to God!**

*(Ephesians 2:14)*

GIVING THANKS

Reverend Lea

SHARING THE MEAL

*To celebrate communion by intinction, approach stations using inside aisles. Return to your seat using outside aisles. A gluten-free option is available at the front, to your left. To receive communion where you are seated, raise your hand and we will be happy to serve you.*

COMMUNION MEDITATION

*Agnus Dei (Lamb of God)*

David Clark Isele

Miles Herr, Cantor

*As we participate in Communion, we sing the Refrain:*

**You take away the sins of the world. Have mercy on us.**

*To conclude, we sing:*

**You take away the sins of the world. Grant us peace.**

GIVING AND SERVING

INVITATION TO GIVE AND TO SERVE

Salima and John Appiah-Duffell

MUSICAL OFFERING

*Locus iste a Deo factus est*

Anton Bruckner (1824-1896)

Calvary Chamber Singers

This place was made by God a priceless mystery: it is without reproof.

*(from Liber Usualis: Gradual for the Dedication of a Church)*

⊕ HYMN 50

*Praise God, from Whom All Blessings Flow*

LASST UNS ERFREUEN

**Praise God, from whom all blessings flow**

**Praise God, all creatures here below: Alleluia! Alleluia!**

**Praise God, the source of all our gifts**

**Praise Jesus Christ, whose power uplifts**

**Praise the Spirit, Holy Spirit: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

⊕ PRAYER OF DEDICATION

Salima and John Appiah-Duffell

## BECOMING DISCIPLES

### INVITATION TO DISCIPLESHIP

Reverend Zehyoue

#### ⊕ HYMN 342

*We sing v. 1 English, v. 2 Spanish,  
v. 3 English, v. 4 Spanish.*

*Tú Has Venido a la Orilla  
Lord, You Have Come to the Lakeshore*  
PESCADOR DE HOMBRES

#### ⊕ AFFIRMING GOD'S CALL

**We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.**

#### ⊕ BENEDICTION

Reverend Lea

#### POSTLUDE

*See hymn 450, God the Spirit, Guide and Guardian.*

*Our Great Savior*  
HYFRYDOL/arr. Rowland Prichard  
Keevin Lewis, Organ

***Following worship, join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!***

*Families with babies and young children: for your convenience, there are changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and downstairs in the nursery.*

Call to Worship litany adapted from Rev. Beth Merrill Neel. *Make Us One*. Words and Music: Carol Cymbala, ©1991 Word Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Praise God, from Whom All Blessings Flow*, Chalice 50. Words: Thomas Ken, 1674; adapt. Gilbert H. Vieira, ©1989 The United Methodist Publishing House. *Put Peace into Each Other's Hands*. Words: Fred Kaan, ©1989 Hope Publishing Co., alt Cheryl Branham. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

Lectionary Passages for January 29, Fourth Sunday after the Epiphany, are  
Micah 6:1-8; Psalm 15; 1 Corinthians 1:18-31; Matthew 5:1-12.

#### REMEMBER IN PRAYER

**New this week:** Henry Holcomb, Eva Powell's stepfather; Sabra Witcher, Sabra Barrett's mother

Carmen Angdisen; Demy Angdisen; Maria Bensussen, Ryan Harvey's grandmother; Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Joan Branham, Cheryl Branham's mother; Dylan Canfield, Laura Canfield's nephew; Cristina Chacón; Roberta Clyburn, Janice Glover's sister; Mileeyah Crudup, Betty Crudup's granddaughter; Melo dos Santos, mother-in-law of Raimundo Barreto; Denny Duffell, John Appiah-Duffell's father; Dick Glandt, former member; Jenny Goon; Janet Grove; Paula Harrison, Claudia Moore's cousin; Berniece and Bill Harward; Sabrina Jawed's father; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Saul Kerner, John Appiah-Duffell's brother-in-law; Marsha Keys, Terry Greene's wife; Jimmie Lea, Pastor Erica's grandmother; Jessica Long, Beverly Fahey's daughter-in-law; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Al Nielsen; Amelia Powell, Andrea Powell's mother; Paul Rice; Harold Ritchie; Ruby Shepherd; Elijah Simpson-Sundell, Cheryl Branham's student; Sunny Soto's mother; Bob Tiller; Victor Tupitza; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform, victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere. People targeted with hate crimes. Our nation as we respond to the new Presidential administration. Pastor Sally and Pastor Maria as they prepare to move to DC. Peace in our world, especially those impacted by war, violence and government turmoil.

## TODAY

**CHILDREN'S SUNDAY SCHOOL.** Kids for Christ (KFC, grades K-2) and Spirit Powered Youth (SPY, grades 3-5) meet together in Room G319, **Sundays 9:45-11:00 a.m.** Lessons are brought to life through Bible stories, discussions, drama, games and art projects. We love to meet new children and welcome them into our group. Bringing Faith Forward class (BFF, grades 6-12) meets in G310/311. Check out our blog, [calvarybff.wordpress.com](http://calvarybff.wordpress.com). Join us!

**ADULT SUNDAY SCHOOL, 9:45 a.m.** All are invited to join us in Butler Hall as we continue our study and conversation using *Reading Between the Lines: Exploring our Story through Biblical Stories*, an Alliance of Baptist series covering Advent and Epiphany.

**LATINO FELLOWSHIP** meets **each Sunday, 9:45 a.m.** in Palacios Chapel, for Adult Spanish Sunday School and discussion on the book *Herencia e Identidad: Historia, principios, y practicas Bautistas*, by author Rev. Angel Luis Gutierrez. Contact Eugenia Reyes for more information.

**ANNUAL BUSINESS MEETING.** Join us today in Palacios Chapel, following worship, for lunch, a celebration of 50 Year and New Members, and an important time of business as we review 2016 and look forward to the new year and elect leadership for 2017. Lunch is provided by the Shalom Scholarship group for a suggested donation of \$10 per person and \$20 per family, all proceeds support the Shalom Scholarship Fund.

## COMING UP

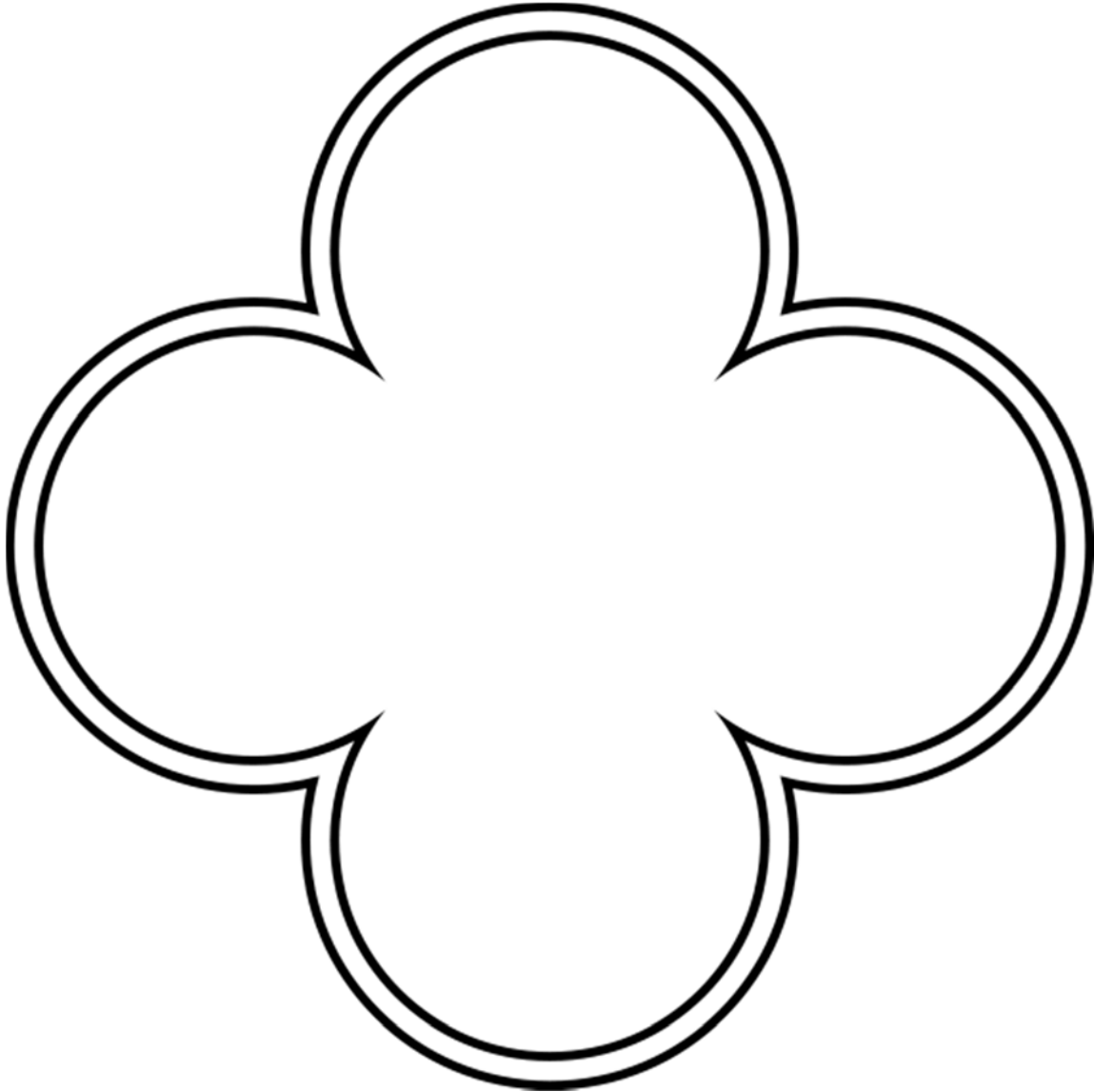
**THEOLOGY ON DRAFT** meets **each Tuesday, 6:30 p.m.** in Butler Hall. Contact Pastor Elijah.

**DOWNTOWN SOCIAL CLUB.** Calvary hosts this program for residents of St. Elizabeth's Hospital the first and third Thursdays of each month, 10:00 a.m. to noon, next meeting, **February 1**. To volunteer, contact Carol Blythe.

**FRIDAY MORNING MUSIC CLUB.** Join FMMC **each Friday** at noon in Palacios Chapel for free chamber music concerts. All are welcome—join us!

**WORLD INTERFAITH HARMONY WEEK** is an initiative of the United Nations each year during the first week of February. The Interfaith Conference of Metropolitan Washington [ICMW] has a wonderful weekend of events designed to connect young adults of every faith & none in the DMV. The 2017 DC Young Adult Interfaith Leadership Summit weekend: **Thursday, January 26** includes an Interfaith Discussion dinner; **Friday, January 27** includes opportunities to experience Jumma Prayer at Masjid Muhammad, Shabbat service at Temple Micah, learn from Bah'I Faith; **Saturday, January 28** includes opportunities to visit Segulah Minyan at Tifereth Israel, a guided tour at the Islamic Heritage Museum, & an Interfaith concert. **Sunday, January 29** includes the main program hosted at Howard University School of Divinity including lunch cooked by Guru Gobind Singh Sikh Foundation, & workshop sessions on topics such as grassroots fundraising, mindfulness, food justice, healing from trauma, community development, interfaith women's dialogue, storytelling, and more! Find the complete schedule online-<http://ifcmw.org>. All events are standalone & most are free, so come for one or many events. RSVPs are appreciated through the ICMW website. Calvary will celebrate **Interfaith Sunday on February 5** with co-preaching from Ryan Orlick & Pastor Erica! Contact Pastor Erica for more information.

**ARISE: A QUEER THEOLOGY COLLABORATIVE** meets for current event and book discussion the 2nd Wednesday of each month. We are currently studying *Liberating Sexuality* by Miguel de la Torre. Our next meetup will be **Wednesday, February 8, 6:30-8:00 p.m.** in the office suite. Arise also meets the 4th Wednesday of each month for social dinner or happy hour. Our next social meetup will be Wednesday, February 22. Arise is an ecumenical discussion group for any LGBTQ-identified persons. Contact Pastor Erica for more information.



**CHURCH STAFF**

<b>Sabra Barrett</b>	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
<b>Cheryl Branham</b>	Director of Music (cbranham@calvarydc.org, ext. 136)
<b>Saw Ler Htoo</b>	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtooaroma@gmail.com)
<b>Al Jeter</b>	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
<b>Erica Lea</b>	Pastor in Residence (elea@calvarydc.org, ext. 142)
<b>Paul Rosstead</b>	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
<b>Elijah Zehyoue</b>	Pastoral Resident (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
<b>Yolanda Appiah-Kubi</b>	Deacon of the Week (yolanda.akubi@gmail.com)

**CALVARY BAPTIST CHURCH**

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
www.calvarydc.org